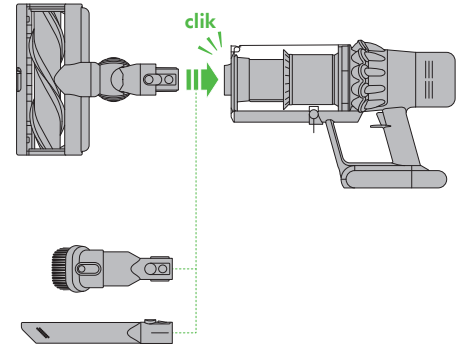
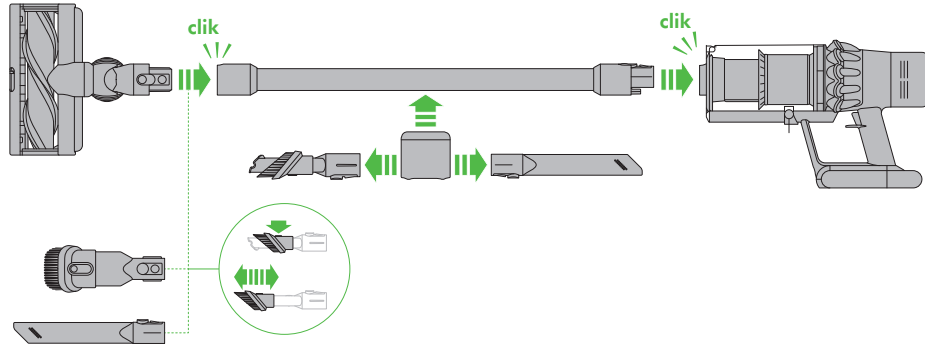


User manual

دليل التشغيل

Assembling your machine

تجميع جهازك



Quick start

البدء السريع



تنظيف مكثف للأتربة العالقة على الأرض.

Intensive cleaning for ground-in dirt.



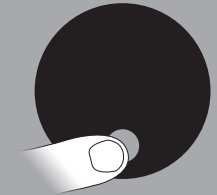
التوازن الأمثل لتنظيف جميع الأرضيات. قم بإرفاق رأس المنظف ذي عزم الدوران المرتفع لتنشيط وضع تلقائي/أوسط، الذي يكيف الطاقة تلقائياً مع السجاد والأرضيات الصلبة.

The optimum balance to clean all floors. Attach your High torque cleaner head to activate Auto/Med mode, which automatically adapts power between carpets and hard floors.



أقصى وقت تشغيل، لعمليات تنظيف أطول.

Maximum run time, for longer cleans.



أوضاع الطاقة

يحتوي جهازك على ثلاثة أوضاع للطاقة لأداء المهام المختلفة. يمكن تغيير أوضاع التنظيف بسرعة باستخدام زر مفرد.

Power modes

Your appliance has three power modes for different tasks. Change cleaning modes quickly using a single button.

Scan with your phone camera or QR reader to:

Activate your guarantee
2-year free parts and labour
Watch helpful video guides
Get started quickly

Access support
From experts at Dyson

Or visit dyson.com/yourV11

Requires Apple iOS 11 or later, a compatible Android device or a QR reader



امسح باستخدام كاميرا الهاتف أو قارئ الاستجابة السريعة إلى:

تفعيل الضمان

الأجزاء المجانية والتشغيل لمدة عامين

شاهد مقاطع الفيديو التوجيهية المفيدة

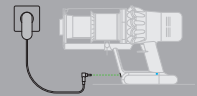
ابدأ بسرعة

الوصول إلى الدعم

من الخبراء في Dyson

أو تفضل بزيارة. dyson.com/yourV11

يتطلب استخدام نظام تشغيل Apple iOS 11 أو الأحدث أو جهاز يعمل بنظام تشغيل Android أو قارئ الاستجابة السريعة



الشحن

سيحتاج جهازك إلى شحنه بالكامل قبل الاستخدام الأول.

Fully charge before first use

It's important to fully charge your new machine before using it for the first time, and after every use.

شكراً على شرائك جهاز دايسون

التسجيل

بعد تسجيل ضمانك المجاني لمدة عامين، سوف يكون جهاز Dyson مشمولاً بضمان لمدة عامين على الأجزاء والتشغيل (باستثناء المرشحات) من تاريخ الشراء، وفقاً لشروط الضمان.

إذا كان لديك أي استفسارات بشأن جهاز Dyson الخاص بك، فتفضل بزيارة www.dyson.com أو sa.dyson.com للحصول على مساعدة عبر الإنترنت ومقاطع الفيديو الداعمة ونصائح عامة ومعلومات مفيدة حول Dyson.

أو يمكنك الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة Dyson مع تقديم الرقم المسلسل والتفاصيل المتعلقة بمكان شراء الجهاز ووقته.

يمكنك العثور على الرقم المسلسل على لوحة التصنيف الموجودة بقاعدة الجهاز.

دُون الرقم المسلسل للرجوع إليه في المستقبل.
Note your serial number for future reference.

تم تقديم هذا الرسم التوضيحي على سبيل المثال فقط.
This illustration is for example purposes only.



Thank you for choosing to buy a Dyson appliance

REGISTRATION

After registering your free 2 year guarantee, your Dyson appliance will be covered for parts and labour (excluding filters) for 2 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee.

If you have any queries regarding your Dyson appliance, visit www.sa.dyson.com or www.dyson.com for online help, support videos, general tips and useful information about Dyson.

Alternatively, you can call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the appliance.

Your serial number can be found on your rating plate which is on the base of your machine.

2 easy ways to register your free 2 year guarantee

طريقتان سهلتان لتسجيل الضمان المجاني لمدة سنتين

REGISTER ONLINE

Visit our website to register your full parts and labour guarantee online.
SA: www.sa.dyson.com
UAE: www.dyson.com

REGISTER BY PHONE

Call our dedicated Helpline.
SA: 0126028138
UAE: 600532395

التسجيل عبر الإنترنت

تفضل بزيارة موقعنا الإلكتروني لتسجيل ضمان لكافة قطع الغيار والخدمة عبر الإنترنت.

السعودية: www.sa.dyson.com
الإمارات العربية المتحدة: www.dyson.com

التسجيل عبر الهاتف

اتصلي بخط المساعدة المخصص لدينا
SA: 0126028138
UAE : 600532395

إرشادات السلامة المهمة

قبل استخدام هذا الجهاز، اقرأ جميع الإرشادات والعلامات التحذيرية الواردة في هذا الدليل وعلى الجهاز

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي دومًا اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

⚠ تحذير

تنطبق هذه التحذيرات على الجهاز، كما تنطبق حسب مقتضى الحال، على كافة الأدوات أو الملحقات أو أجهزة الشحن أو مهايئات التيار.

للحد من خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة بدنية:

1. جهاز دايسون هذا يمكن استخدامه بواسطة الأطفال الذين تبدأ أعمارهم من ٨ أعوام وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، وذلك إذا قُدِّم لهم الإشراف أو التوجيه بشأن استخدام الجهاز من جانب شخص مسؤول لضمان استخدامهم الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي قد تنطوي على استخدامه. ينبغي ألا يتم تنظيف الجهاز وصيانته من قبل الأطفال من دون إشراف.
2. لا تسمح باستخدام الجهاز كلعبة. ومن الضروري الانتباه جيدًا عند استخدام الجهاز من جانب الأطفال أو بالقرب منهم. ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
3. احرص على استخدام الجهاز وفقًا لما هو موضح في دليل تشغيل دايسون فقط. لا تقم بإجراء أية عملية صيانة بخلاف تلك الموضحة في هذا الدليل، أو التي ينصح بإجرائها من قبل خط مساعدة خدمة عملاء دايسون.
4. الجهاز صالح للاستخدام في الأماكن الجافة فقط. لا تستخدمه في الأماكن المكشوفة أو على الأسطح المبتلة.
5. لا تتعامل مع أي جزء من الشاحن أو الجهاز بيدتين مبتلتين.
6. لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف بالشاحن أو الكابل.

7. إذا لم يعمل الجهاز كما يجب، أو تلقى ضربة قوية أو سقط أو تعطل أو تُرك في مكان مكشوف أو سقط في الماء، فلا تستخدمه واتصلي بخط المساعدة التابع لشركة دايسون.
8. اتصلي بخط المساعدة التابع لشركة دايسون إذا لزم إجراء صيانة أو إصلاح. لا تقومي بفك الجهاز فقد تؤدي إعادة تركيبه بطريقة غير صحيحة إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
9. تجنب مد الكابل أو الضغط عليه بقوة. احرص على إبعاد الكابل عن الأسطح الساخنة. لا تغلق الباب على الكابل، ولا تمذي الكابل حول الحواف أو الزوايا الحادة. وضعي الكابل بعيدًا عن مناطق السير في مكان لا يتعثر المارة به. لا تدوسي على الكابل.
10. لا تستخدم الجهاز في التقاط الماء.
11. لا تستخدم الجهاز لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو الاحتراق، مثل البنزين، أو تستخدمه في مناطق قد توجد فيها أبخرة هذه السوائل.
12. لا تلتقطي أي شيء يحترق أو ينبعث منه الدخان، مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الساخن.
13. أبعدي الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وكل أجزاء الجسم عن الفتحات والأجزاء المتحركة، مثل ذراع الفرشاة. لا توجهي الخرطوم أو الذراع أو الأدوات نحو عينيك أو أذنيك ولا تضعي تلك المكونات في فمك.
14. لا تضعي أية أجسام في الفتحات. ولا تستخدم الجهاز عند انسداد أية فتحات، وأبعديه عن الغبار والنسالة والشعر وكل ما قد يحد من تدفق الهواء.
15. يجب استخدام الجهاز مع الملحقات وقطع الغيار التي توصي دايسون باستخدامها فقط.
16. لا تستخدم الجهاز دون تركيب وحدة clear bin والمرشح في مكانهما.
17. افصلي الطاقة عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام لفترات طويلة قبل إجراء صيانة أو إصلاح.
18. توخّي مزيدًا من الحذر عند التنظيف على السلاسل.
19. لتجنب التشغيل من غير قصد، احرص على إبعاد يديك وأصابعك عن زناد "تشغيل" حتى تكون مستعدًا لبدء الكنس، خاصة عند الإمساك بالجهاز أو حمله. يتسبب حمل الجهاز مع وجود إصبعك على زناد "تشغيل" في وقوع حوادث.
20. لا تقومي بتركيب هذا الجهاز أو شحنه أو استخدامه في الأماكن المكشوفة، أو في الحمام أو في حدود 3 أمتار (10 أقدام) من بركة سباحة ولا تستخدمه على الأسطح المبتلة تجنّبي تعرضه للرطوبة و للماء أو المطر.

- 21. عند فك ذراع الفرشاة المزودة بمحرك أو إعادة تركيبها، احرص على عدم سحب زنار "تشغيل" إلى أن يتم إعادة تركيب رأس المنظف.
- 22. تجنب استخدام وحدة بطارية أو جهاز تالف أو معدل. قد تُظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكًا غير متوقع ينتج عنه اشتعال، أو انفجار أو التعرض إلى خطر الإصابة. تجنب تعريض وحدة البطارية أو الجهاز للنار أو درجات الحرارة العالية. قد يسبب التعرض للنار أو درجات حرارة تزيد عن 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت) (حدوث انفجار).
- 23. لا تستخدم سوى بطارية Dyson رقم 355983 لجهاز Dyson هذا. فقد تنفجر البطاريات من الأنواع الأخرى، مما ينتج عنه نشوب حريق ويتسبب في إصابة الأشخاص وإلحاق الضرر.
- 24. افصل مجموعة البطارية من الجهاز قبل تغيير الملحقات مثل عمود الفرشاة المزود بمحرك، أو قبل تخزين الجهاز لفترات طويلة من الزمن. تساعد تدابير السلامة الوقائية تلك على الحد من خطر تشغيل الجهاز دون قصد.
- 25. عندما لا تكون مجموعة البطارية قيد الاستخدام، احفظها بعيدًا عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والبراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي قد تصنع اتصالًا من وصلة إلى أخرى. قد يؤدي تخزين أطراف توصيل البطارية معًا إلى حروق أو نشوب حريق.
- 26. تتعين إزالة مجموعات البطارية من الجهاز والتخلص منها على نحو آمن وفقًا للقوانين أو اللوائح المحلية.
- 27. البطارية عبارة عن وحدة مغلقة وفي ظل الظروف العادية لا تشكل أي مخاوف تتعلق بالسلامة. في حال تسرب السائل من البطارية، وإن كان ذلك أمرًا مستبعدًا، تجنب لمس السائل حيث قد يتسبب في حدوث تهيج أو حروق، وقم بمراعاة الاحتياطات التالية:
- ملامسة السائل للجلد - قد يتسبب في حدوث تهيج. اغسل الجلد مستخدمًا الماء والصابون.
- استنشاق السائل - قد يتسبب في حدوث تهيج للجهاز التنفسي. يجب التعرض للهواء النقي وطلب المشورة الطبية.
- ملامسة السائل للعين - قد يتسبب في حدوث تهيج. يجب غسل العينين بالماء جيدًا في الحال لمدة 15 دقيقة على الأقل، والتمس العناية الطبية.
- التخلص من البطارية - ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية وتخلص منها على الفور وفقًا للقوانين أو اللوائح المحلية.
- 28. اتبع جميع تعليمات الشحن وتجنب شحن وحدة البطارية أو الجهاز في درجة حرارة تزيد عن النطاق المحدد في التعليمات. قد يتسبب الشحن بشكل غير صحيح أو في درجة حرارة تزيد عن النطاق المحدد في تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق. لضمان أقصى عمر للبطارية، تُوصي Dyson بالتالي:
- في حالة عدم استخدام الجهاز، يجب تخزينه في درجة حرارة الغرفة. النطاق الموصى به: 18 درجة مئوية (64 فهرنهايت) وحتى 28 درجة مئوية (82 فهرنهايت). يجب أن يتراوح نطاق درجة الحرارة المحيطة عند التشغيل والشحن بين 10 درجات مئوية (50 فهرنهايت) وحتى 30 درجة مئوية (86 فهرنهايت).
- 29. تحذير من الاحتراق - لا تضعي هذا المنتج على موقد أو بالقرب منه أو أي سطح ساخن آخر ولا تحرق هذا المنتج حتى لو تضرر بشكل كبير. قد تحترق البطارية أو تنفجر.
- 30. تحذير من اندلاع الحرائق - لا تستخدم أي عطور أو منتجات ذات روائح في فلتري الجهاز. من المعروف بأن الكيماويات في مثل هذه المنتجات قابلة للاشتعال ويمكن أن تتسبب في اشتعال الجهاز.

اقرأ هذه الإرشادات واحتفظ بها

جهاز دايسون هذا مخصص للاستخدام المنزلي فقط



لا تستخدم الجهاز بالقرب من اللهب المكشوف.



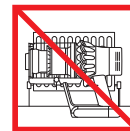
لا تخزن الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة.



لا تلتقطي الماء ولا السوائل.



لا تلتقطي الأجسام المشتعلة.



لا تضعي يديك بالقرب من ذراع الفرشاة عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام.



لا تضعي الجهاز بالقرب من الفرن الموقد أو بالقرب منه

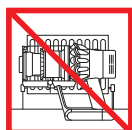
20. Do not install, charge or use this appliance outdoors, in a bathroom or within 3 metres (10 feet) of a pool. Do not use on wet surfaces and do not expose to moisture, rain or snow.
21. When removing or replacing a motorised brush bar, be careful not to pull the 'ON' trigger until the cleaner head has been reassembled.
22. Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury. Do not expose battery pack or appliance to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 60°C (140°F) may cause explosion.
23. Use only the Dyson battery Part Number 355983 for charging this Dyson appliance. Other types of batteries may explode, causing injury to persons and damage.
24. Disconnect the battery pack from the machine before changing accessories such as the motorized brush bar, or storing the machine for extended periods of time. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
25. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
26. Battery packs are to be removed from the appliance and safely disposed of in accordance with local ordinances or regulations.
27. The battery is a sealed unit and under normal circumstances poses no safety concerns. In the unlikely event that liquid leaks from the battery, do not touch the liquid as it may cause irritation or burns, and observe the following precautions:
 - Skin contact – can cause irritation. Wash with soap and water.
 - Inhalation – can cause respiratory irritation. Expose to fresh air and seek medical advice.
 - Eye contact – can cause irritation. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes. Seek medical attention.
 - Disposal – wear gloves to handle the battery and dispose of immediately, following local ordinances or regulations.
28. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or the appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at a temperature outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire. To ensure maximum battery life, Dyson recommends the following:
 - When not in use the appliance should be stored at room temperature. Recommended range: 18°C (64°F) to 28°C (82°F).
 - The ambient temperature range for operation and charging should be 10°C (50°F) to 30°C (86°F).
29. **FIRE WARNING** – Do not place this product on or near a cooker or any other hot surface and do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The battery might catch fire or explode.
30. **FIRE WARNING** – Do not apply any fragrance or scented product to the filter(s) of this appliance. The chemicals in such products are known to be flammable and can cause the appliance to catch fire.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS DYSON APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY



Do not use near naked flames.



Do not store near heat sources.



Do not pick up water or liquids.



Do not pick up burning objects.



Do not put hands near the brush bar when the appliance is in use.



Do not place on or near the cooker

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND ON THE APPLIANCE

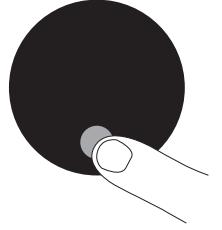
When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING

These warnings apply to the appliance, and also where applicable, to all tools, accessories, chargers or mains adaptors.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

1. This Dyson appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance to ensure that they can use it safely.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Use only as described in the Dyson User manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in the manual, or advised by the Dyson Helpline.
4. Suitable for dry locations ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces.
5. Do not handle any part of the charger or appliance with wet hands.
6. Do not use with a damaged charger or cable.
7. If the appliance is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
8. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
9. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces. Do not close a door on the cable, or pull the cable around sharp edges or corners. Arrange the cable away from traffic areas and where it will not be stepped on or tripped over. Do not run over the cable.
10. Do not use to pick up water.
11. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they or their vapours may be present.
12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
13. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts, such as the brush bar. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
14. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
15. Use only Dyson recommended accessories and replacement parts.
16. Do not use without the clear bin and filter in place.
17. Unplug the charger when not in use for extended periods.
18. Use extra care when cleaning on stairs.
19. To prevent unintentional starting, be careful to keep your hands and fingers away from the 'ON' trigger until you are ready to begin vacuuming, especially when picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the 'ON' trigger invites accidents.



قائمة الإعدادات

يمكنك التحكم في الإعدادات على جهازك باستخدام زر التحديد للدخول إلى قائمة الإعدادات ، اضغط مع الاستمرار على الزر حتى تظهر شاشة القائمة. انقر للتمرير عبر الخيارات المتاحة.

Settings menu

Control the settings on your machine using the Selection button.

To enter the settings menu, press and hold the button until the menu screen appears. Tap to scroll through the options available.

Battery health

صحة البطارية

Low battery

البطارية منخفضة

Change alert setting

تغيير إعداد التنبيه

Changing language

تحديد اللغة



يساعد الاستخدام المستمر أو المنتظم للوضع الصديق للبيئة أو وضع تلقائي/ أوسط على زيادة وقت التنظيف إلى الحد الأقصى ويمنع الحرارة الزائدة، مما يحافظ على متانة البطارية وعمرها.

To get the best performance and life from your battery, use Eco or Auto/Med mode.

Alerts

التنبيهات

ستظهر التنبيهات على الشاشة عندما يحتاج جهازك إلى انتباهك.

سوف تنبهك أيقونة المرشح عند عدم تركيب المرشح بشكل صحيح أو يحتاج إلى التنظيف.

سوف تنبهك أيقونة الحظر عندما يحتاج الحصار إلى الإزالة من جهازك.

Alerts will appear on the screen when your machine needs your attention.

A filter icon will alert you when the filter isn't fitted correctly or needs cleaning.

A blockage icon will alert you when a blockage needs removing from your machine.



سوف ينبض جهازك ثلاث مرات وسيظهر رمز البطارية المنخفضة على الشاشة لتنبيهك إلى أن البطارية بحاجة إلى الشحن.

Your machine will pulse three times and a low battery icon will appear on the screen to alert you that your battery needs to be charged.

يتم عرض التنبيه الأخير عندما تكون بطارياتك فارغة ويلزم شحنها.

A final alert is shown when your battery is empty and needs to be charged.



انقر للتمرير خلال قائمة الإعدادات. حدد الخيار "تنبيهات".

التمرير لتحديد أو إيقاف تشغيله. استمر في الضغط على زر التحديد حتى ينتهي العد التنازلي وتظهر علامة على الشاشة.

لإلغاء اختيارك ، حرر الزر أثناء العد التنازلي.

Tap to scroll through the settings menu. Select the 'Alerts' option.

Scroll to select on or off. Hold the Selection button until the countdown ends and a tick appears on the screen.

To cancel your selection, release the button during the countdown.

الخروج من قائمة الإعدادات

Exit settings menu

للخروج من قائمة الإعدادات ، انقر للتمرير عبر قائمة الإعدادات. اختر "الخروج من القائمة".

To exit the settings menu, tap to scroll through the settings menu. Select 'Exit menu'.



اضغط على زر التحديد للتمرير عبر اللغات. يؤدي الضغط مع الاستمرار لفترة قصيرة (من ثابنتين إلى 4 ثوانٍ) على زر التحديد إلى تحديد اللغة.

لتأكيد اللغة ، اضغط على زر التحديد للتمرير إلى العلامة ، ثم اضغط مع الاستمرار لفترة قصيرة على زر التحديد لتأكيد تحديده.

سوف تظهر علامة خضراء على الشاشة لإظهار اختيار لغتك كاملة.

لإلغاء اختيارك ، حرر الزر أثناء العد التنازلي.

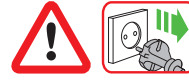
To change the language on your screen, press the Selection button and hold until the language list appears. Release the button.

Tap the Selection button to scroll through the language list to your preferred language. Press and hold the button until the countdown ends to set your language.

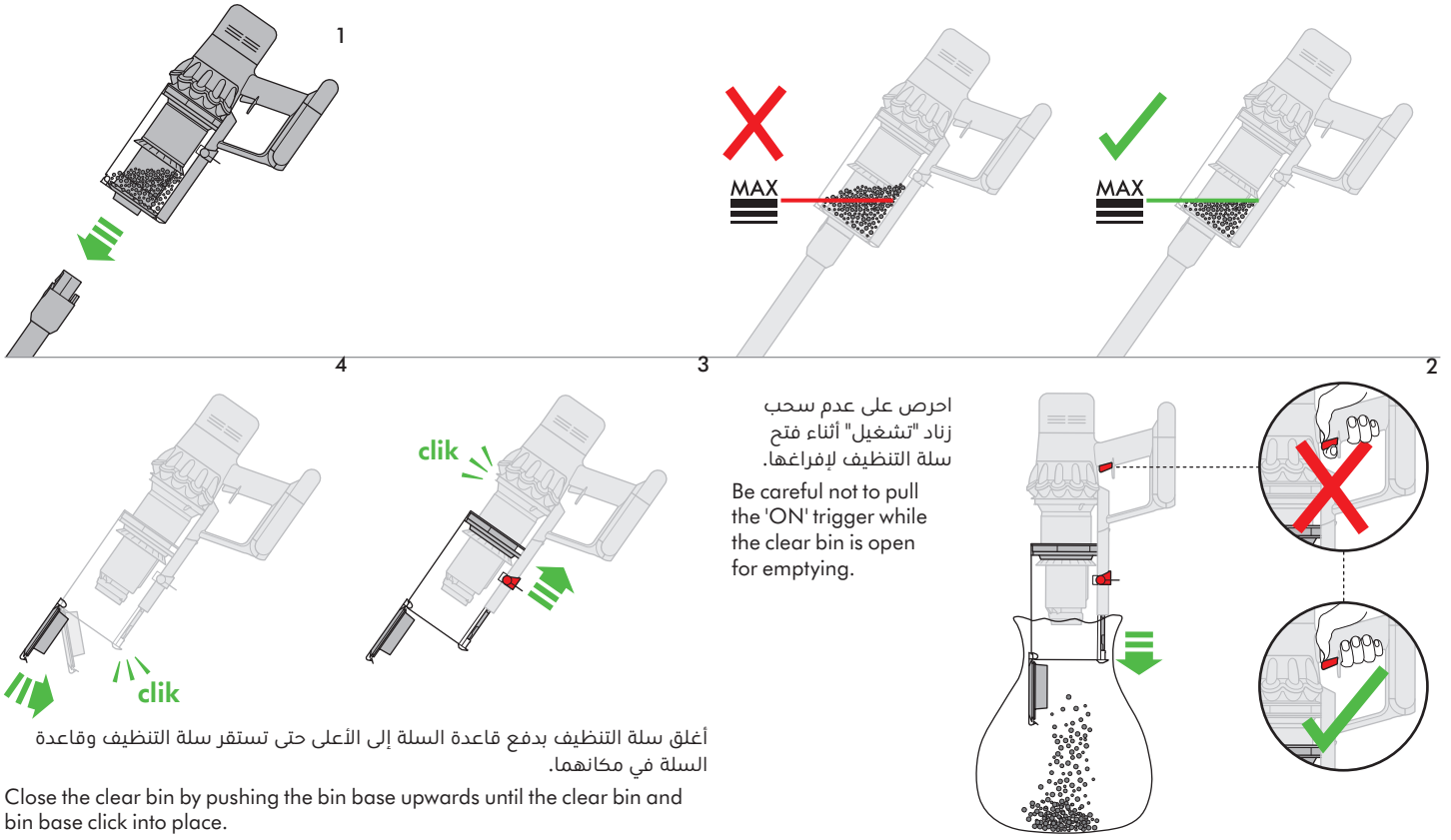
A green tick will appear on the screen to show your language selection is complete.

To cancel your selection, release the button during the countdown.

Emptying the clear bin



تفريغ الحاوية الشفافة

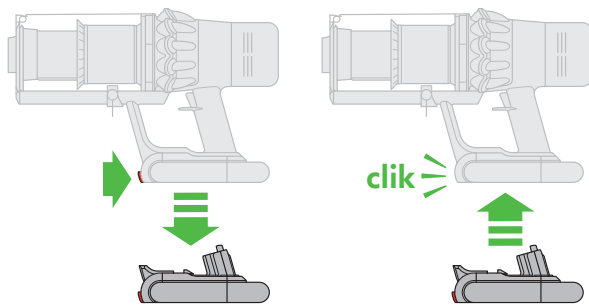


Changing your battery

تغيير البطارية

عندما يكون لديك بطاريات إضافية ، نوصي بأن تقوم بالتبديل بين البطاريات للحفاظ على الأداء المتساوي.

Where you have additional batteries, we recommend that you alternate the batteries to maintain even performance.



إزالة البطارية

To remove a battery

امسك يدك تحت البطارية لدعمها. اضغط على المقبض حتى تستقر في مكانها بشكل آمن.

Hold your hand under the battery to support it.

Press the battery release button and slide the battery off the handle.

Place the battery on charge.

لتثبيت البطارية

To install a battery

تحرّك البطارية على المقبض حتى تستقر في مكانها بشكل آمن.

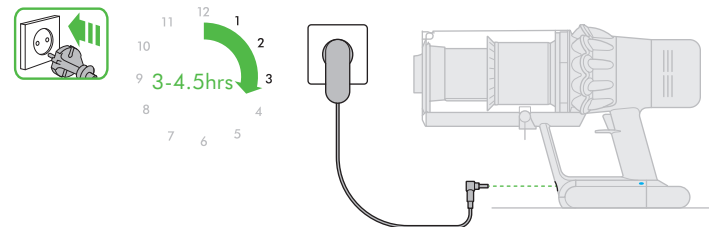
Slide the battery onto the handle until it clicks securely in place.

Charging and storing your machine

شحن وتخزين جهازك

من المهم أن تشحن جهازك الجديد بالكامل قبل استخدامه لأول مرة ، وبعد كل عملية تنظيف. وذلك لأن خوارزمية البطارية ونظام المراقبة "تتعلم" بمرور الوقت ، وتشحن جهازك بالكامل يساعده على حساب وقت التشغيل المتبقي وعرضه بدقة أكبر.

It's important to fully charge your new machine before using it for the first time, and after every clean. This is because the battery and monitoring system's algorithm 'learns' over time, and fully charging your machine helps it to more accurately calculate and display remaining run time.



وضّل الجهاز بالشاحن مباشرة أو في محطة الإرساء على حد سواء.

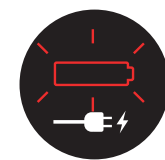
سيومض مؤشر LED الأزرقان - واحد على كل جانب من جانبي البطارية - وينطفئان أثناء الشحن.

عندما يتم شحن البطارية ، سيضيء مؤشر LED لمدة 5 ثوانٍ ثم ينطفئان.

Connect to charger either directly or in the docking station.

The blue LEDs on either side of the battery will flash during charging.

When the battery is fully charged, both LEDs will light for 5 seconds.



البطارية فارغة ويجب إعادة شحنها.

Battery empty and needs charging.

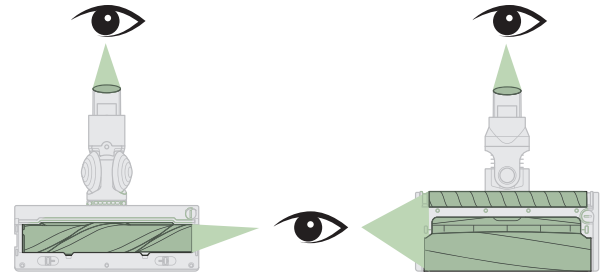


تصبح البطارية مشحونة عندما تعرض الشاشة أن شحن البطارية 100%.

Battery is charged when display shows battery at 100%.

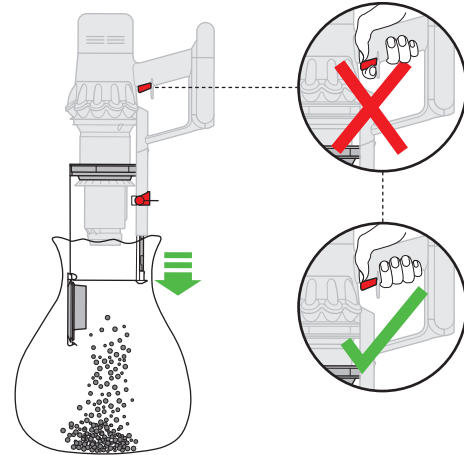
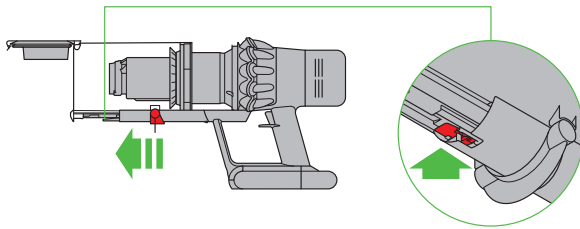
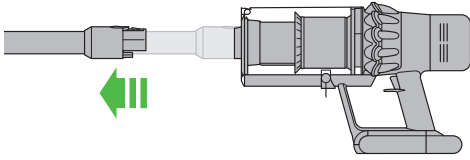
Looking for blockages

البحث عن الانسدادات



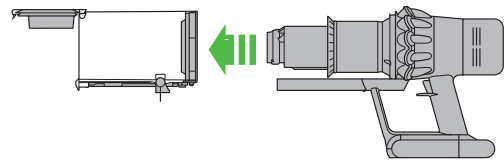
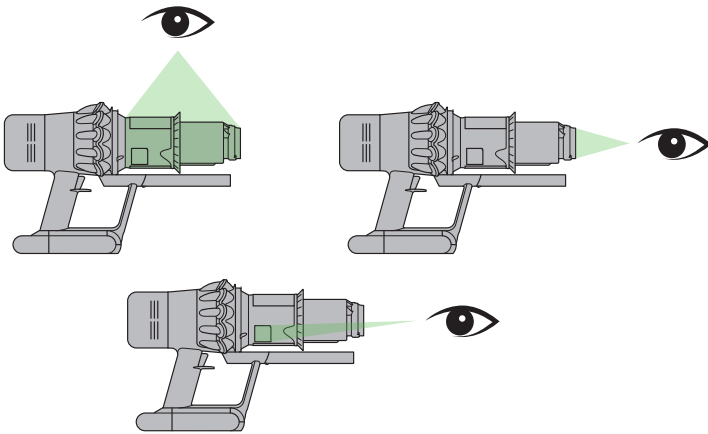
2

1



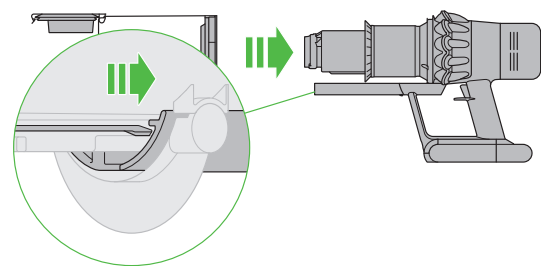
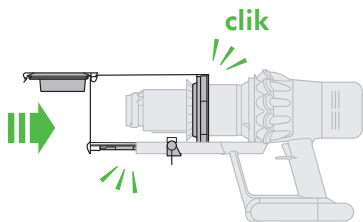
4

3



6

5

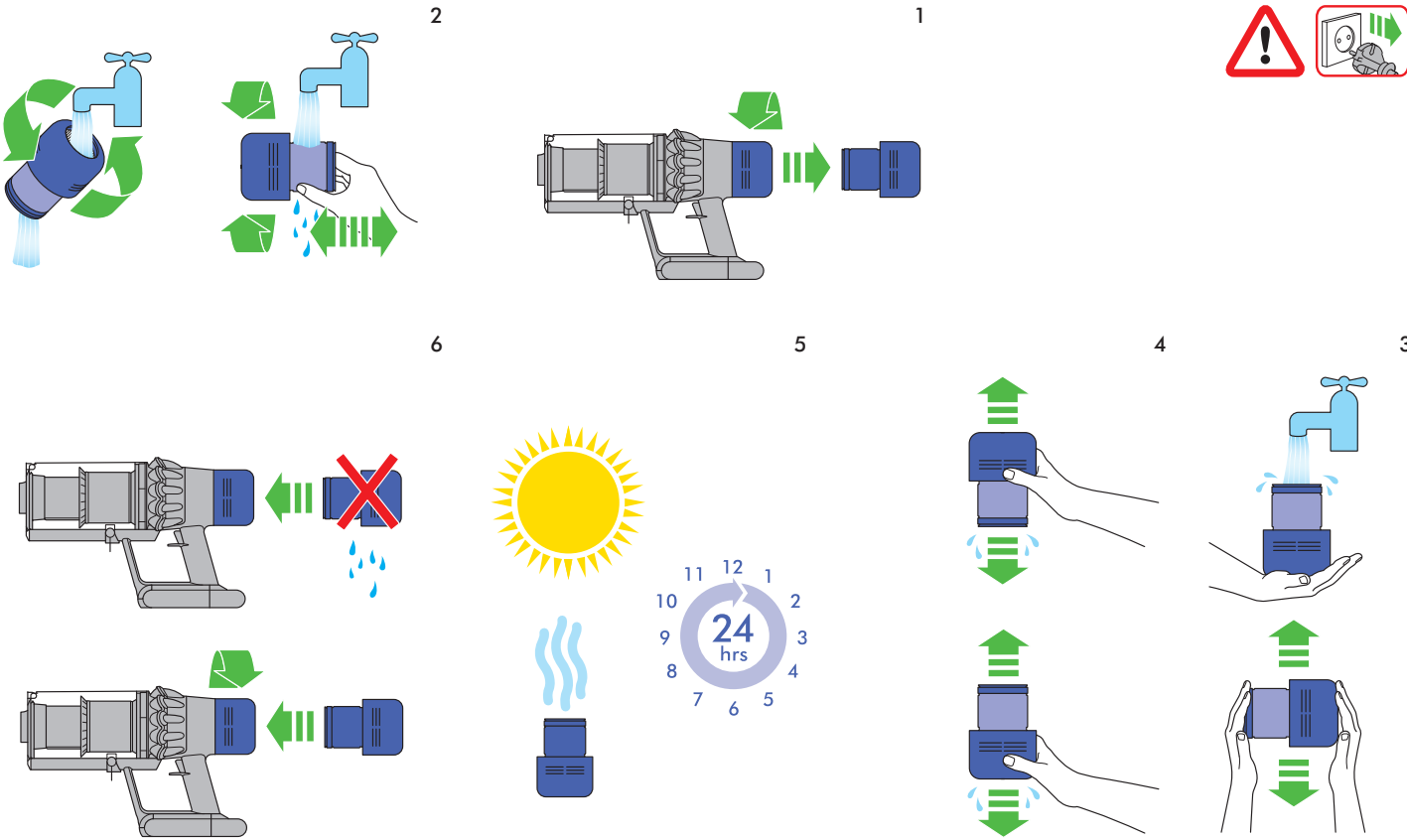
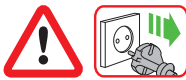


أغلق سلة التنظيف بدفع قاعدة السلة إلى الأعلى حتى تستقر سلة التنظيف وقاعدة السلة في مكانهما.

Close the clear bin by pushing the bin base upwards until the clear bin and bin base click into place.

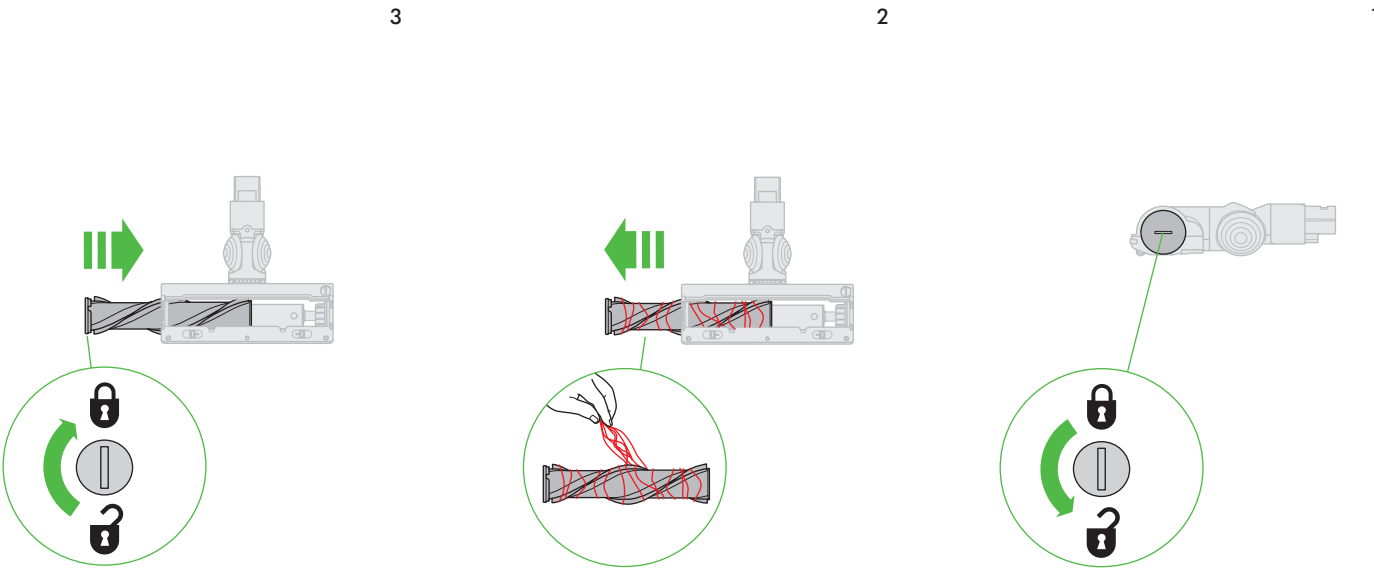
Cleaning the filter

تنظيف المرشح



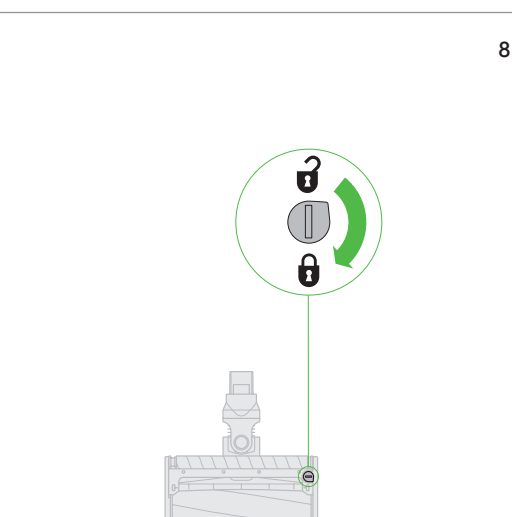
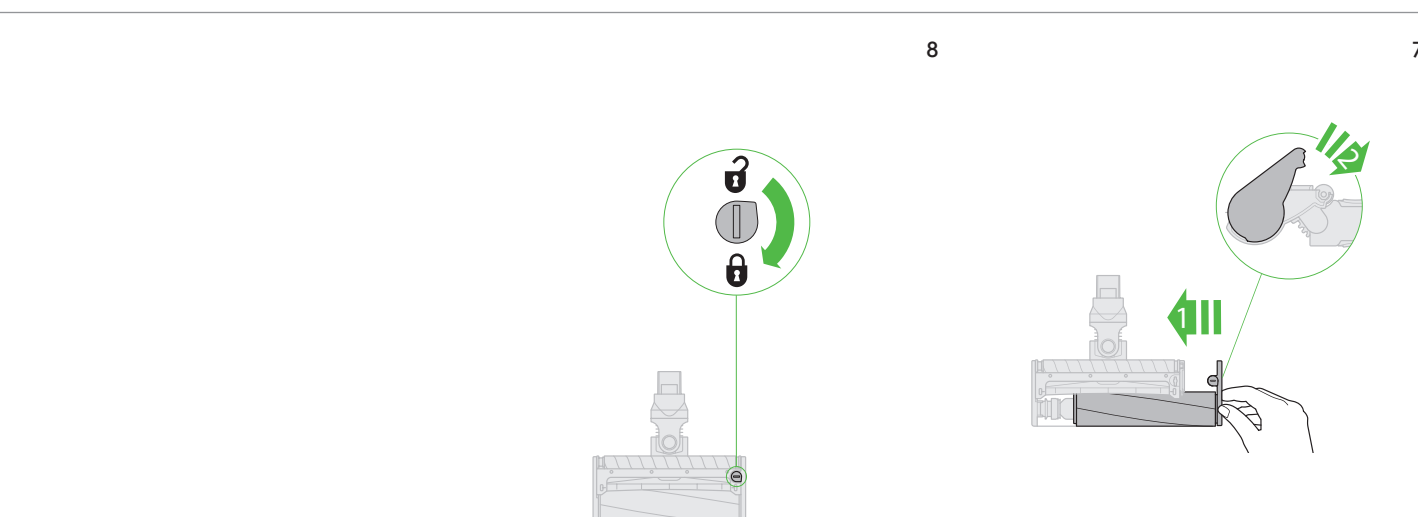
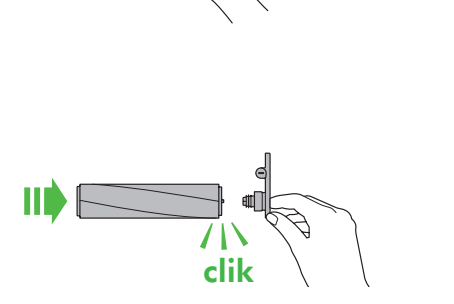
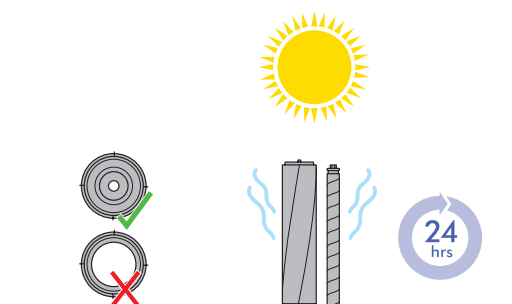
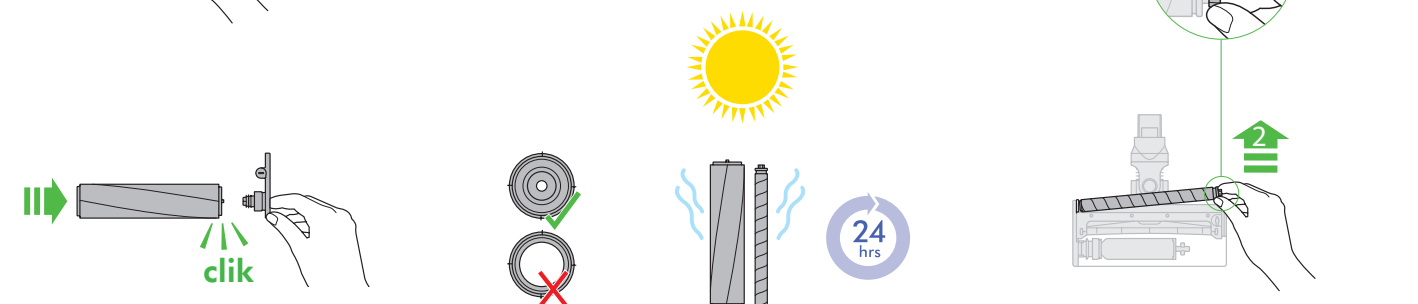
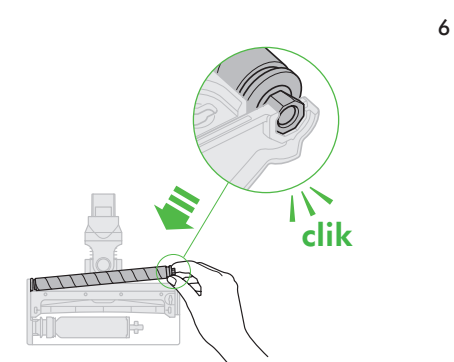
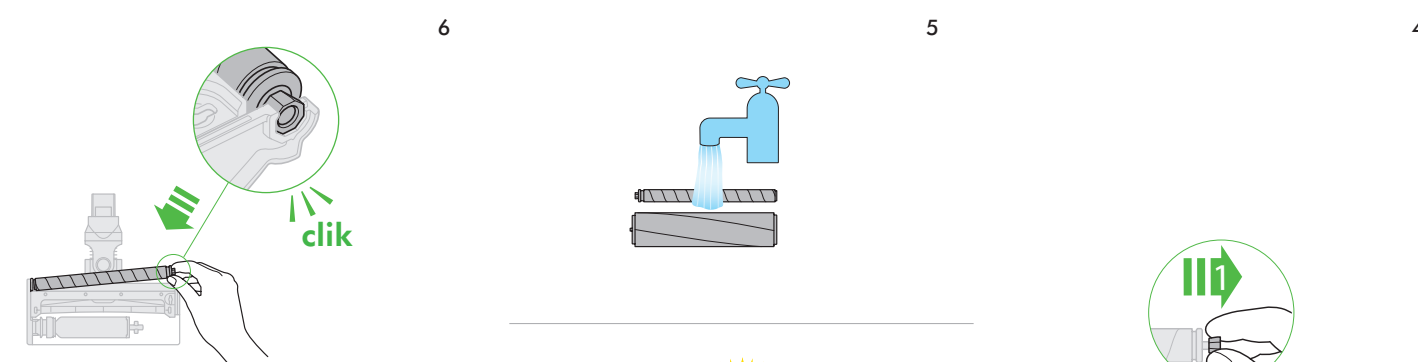
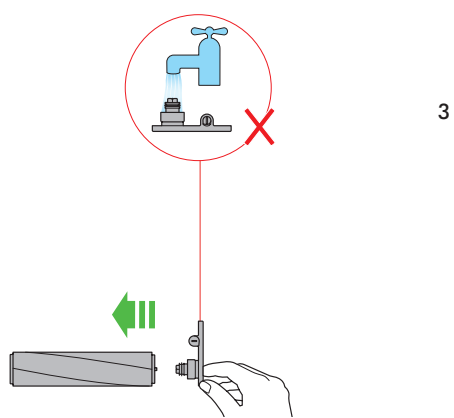
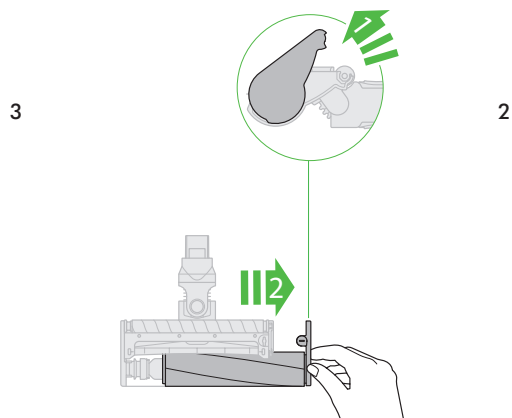
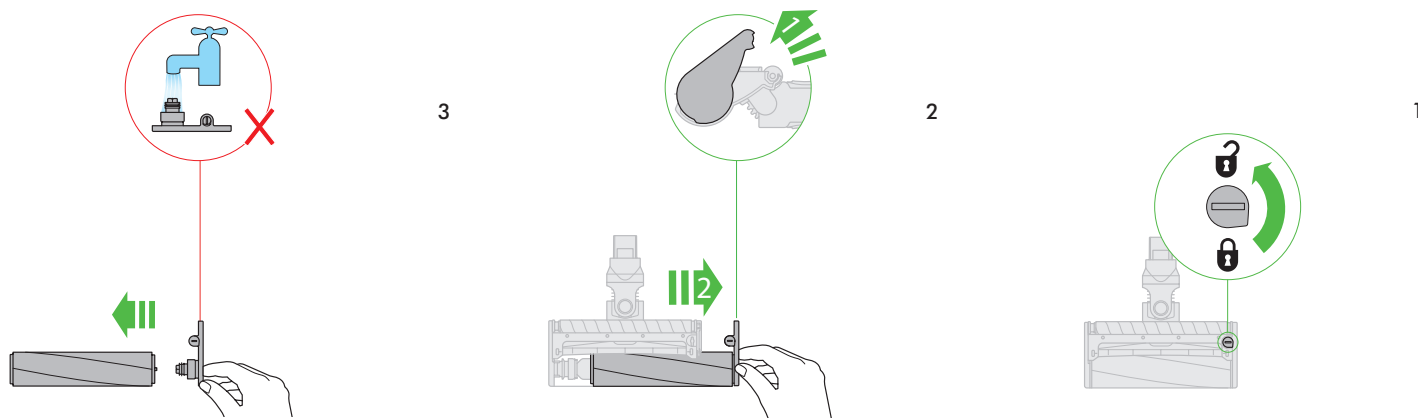
High torque cleaner head maintenance

صيانة رأس المنظف ذي عزم الدوران المرتفع



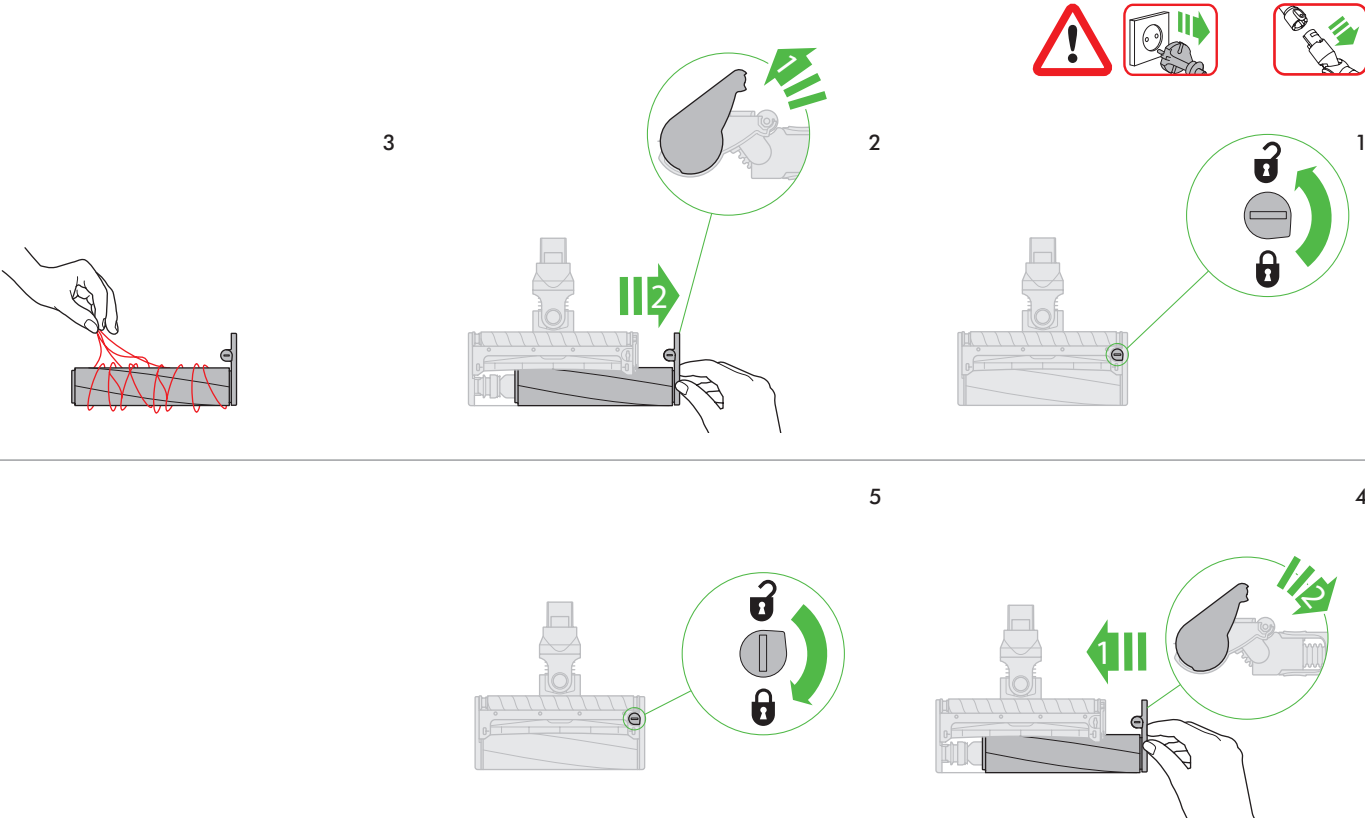
Soft roller cleaner head maintenance – washing the brush bars

صيانة رأس المنظف الأسطوانية الناعمة – غسيل ذراعي الفرشاة



Soft roller cleaner head maintenance –
clearing blockages

صيانة رأس المنظف الأسطوانية الناعمة –
تنظيف الانسدادات



معلومات إضافية

- البحث عن الانسدادات**
- تم تجهيز جهازك بقطع أوتوماتيكي. إذا أصبح أي جزء مسدودًا ، فقد ينقطع الجهاز تلقائيًا.
 - سيحدث هذا بعد أن يُصدر المحرك عدة نبضات) أي يتم تشغيله وإيقاف تشغيله باتباع سريع (وسيضيء مؤشر الانسداد.
 - اتركي الجهاز ليبرد قبل البحث عن الانسدادات.
 - احرص على عدم سحب زناد "التشغيل" أثناء البحث عن الانسدادات. قد يؤدي تشغيل الجهاز وهو مفكك جزئيًا إلى التعرض لإصابة شخصية.
 - تخلصي من أي انسدادات قبل إعادة تشغيل الجهاز.
 - احذري من الأجسام الحادة عند الكشف عن الانسدادات.
 - التخلص من الانسدادات غير مشمول في الضمان.
 - للتحقق من وجود أي عوائق في الهيكل الرئيسي لجهازك ، قم بإزالة الحاوية الواضحة باتباع الإرشادات الموجودة في قسم "إفراغ حاويات الخلاء" وإزالة أي حواجز.
 - إذا لم تتمكن من إزالة أي عائق من رأس المنظف ، فقد تحتاج إلى إزالة شريط الفرشاة. استخدم عملة معدنية لإلغاء قفل أداة التنبيت ، وحرك شريط الفرشاة من رأس المنظف وإزالة العائق. استبدل شريط الفرشاة وأنت قفل القفل بإحكام. تأكد من أنه ثابت بحزم قبل استخدام جهازك.
 - يحتوي هذا الجهاز على فرش مصنوعة من الألياف الكربونية. لذلك توخي الحذر عند ملامستها، حيث قد تتسبب في حدوث تهيج طفيف بالجلد. واغسلي يديك بعد استخدام الفرش.

- غسل وحدة الفلتر**
- اغسل وحدة المرشح مرة واحدة على الأقل كل شهر ، أو كلما أضاءت مصابيح مؤشر صيانة المرشح.
 - افحصي وحدة الفلتر واغسليها وفقًا للإرشادات، وذلك للحفاظ على أدائها.
 - أزل وحدة الترشيح بلهفا عكس اتجاه عقارب الساعة. واسحبها برفق إلى خارج الجهاز..
 - اضغط برفق على وحدة الترشيح لإزالة أي غبار أو مخلفات زائدة قبل غسلها.
 - اغسل وحدة المرشح بالماء البارد فقط: لا تستخدم المواد المنظفة، أو تغسلها في غسالة الصحون أو الغسالة الكهربائية.
 - اغسل العنصر الورقي المطوي الخاص بوحدة المرشح أولًا؛ ضع وحدة الفلتر أسفل صنوبر الماء البارد بحيث تكون المادة الإسفنجية إلى أسفل ودع الماء البارد ينساب على الورق المطوي.
 - استمر في الغسيل حتى يخرج الماء نظيفًا.
 - اغسل العنصر الإسفنجي الخاص بوحدة المرشح بعد ذلك: ضع وحدة الفلتر أسفل صنوبر الماء البارد بحيث يكون العنصر الإسفنجي إلى أسفل كي لا يتسبب الماء المتسخ في تلويث العنصر الورقي المطوي. دع الماء البارد ينساب على الجزء الداخلي والخارجي للعنصر الإسفنجي ثم أعصر الإسفنجة برفق للتخلص من الأتربة.
 - استمر في الغسيل حتى يخرج الماء نظيفًا.
 - اغسل الجزء الخارجي لوحدة المرشح. ثم املا الوحدة بالماء البارد، وضع يديك على طرفيها المفتوحين ورّجها برفق.
 - كرّر غسل عناصر وحدة الترشيح وجزئها الخارجي حتى يخرج الماء منها نظيفًا.
 - رج برفق وحدة الترشيح لإزالة أي ماء زائد واتركها لتجف، موجهًا طرف العنصر الإسفنجي إلى أعلى.
 - اترك وحدة الترشيح لتجف تمامًا في بيئة جافة مع تدفق هواء جيد، لمدة 24 ساعة بحد أدنى.
 - تحققي من أنّ وحدة الفلتر جفت تمامًا.
 - لإعادة تركيبها، أعد وحدة المرشح إلى الهيكل الرئيسي وقم بلهفها باتجاه عقارب الساعة حتى تستقر في مكانها.

- قد يتطلب الأمر غسل وحدة المرشح عدد مرات أكثر في حالة استخدام المكينة لتنظيف الغبار الناعم أو تشغيلها دافقًا على وضع زيادة القوة.
- لا تضع أي جزء من الجهاز في غسالة الأطباق أو الغسالة الكهربائية أو مجفف الملابس أو الفرن أو الميكروويف أو بالقرب من لهب مكشوف.

- الاعتناء برأس نظافة عزم الدوران العالي**
- أقلبي رأس التنظيف بحيث يكون الجانب السفلي لها باتجاهك. واستخدمي قطعة نقدية معدنية لإدارة مفتاح الربط بمقدار ربع لفة في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يستقر في وضع الفتح.
 - حرك شريط الفرشاة من رأس المنظف.
 - قم بإزالة أي شعر أو ألياف سجاد أو أي حطام آخر من شريط الفرشاة.
 - حرك شريط الفرشاة مرة أخرى في رأس المنظف.
 - أدر غطاء النهاية ريفًا إلى أن يستقر في الوضع المغلق.

- الاعتناء برأسك التنظيف الناعم**
- أقلبي رأس التنظيف بحيث يكون الجانب السفلي لها باتجاهك. واستخدمي قطعة نقدية معدنية لإدارة مفتاح الربط بمقدار ربع لفة في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يستقر في وضع الفتح.
 - قومي بتدوير السداة الطرفية حتى تستقر في وضع الفتح. حرّكي ذراع الفرشاة الكبير برفق بعيدًا عن رأس المنظف.
 - أزل السداة الطرفية من ذراع الفرشاة الكبير.
 - لا تغسل نهاية الغطاء.
 - ارفع قضيب الفرشاة الصغير من رأس المنظف.
 - ضعي ذراعي الفرشاة أسفل المياه الجارية وافركي برفق لإزالة أية نساات أو أوساخ.
 - أوقف ذراعي الفرشاة في وضع قائم. وتأخذي من إيقاف ذراع الفرشاة الكبير في وضع قائم كما هو موضح. واتركيه لمدة 24 ساعة بحد أدنى حتى يجف تمامًا.
 - قبل الاستبدال ، تأكد من أن أشريطة الفرشاة جافة تمامًا.
 - أعد شريط الفرشاة الصغيرة إلى موضعه مع التأكد من نقره في مكانه.
 - أعد غطاء النهاية إلى شريط الفرشاة الرئيسي.
 - أعدي إدخال ذراع الفرشاة الكبير في رأس المنظف، حول المحرك. يجب أن تكون السداة الطرفية في وضع الفتح كما هو موضح. وبمجرد أن تستقر في مكانها، قومي بتدوير السداة الطرفية مجددًا حتى تستقر في وضع الإغلاق.
 - أغلقي مفتاح الربط بتدوير ربع لفة في اتجاه عقارب الساعة. وتأكدي من أن مفتاح الربط تم تدويره بالكامل وأن ذراعي الفرشاة مثبتين.

- الشحن والتخزين**
- لنلن يعمل جهازك أو يشحن إذا كانت درجة الحرارة المحيطة أقل من 5 درجات مئوية (41 درجة فهرنهايت). تم تصميم هذا لحماية كل من المحرك والبطارية. يتراوح نطاق درجة الحرارة الموصى به لتخزين وتشغيل وشحن جهازك بين 18 درجة مئوية (64 درجة فهرنهايت) و 28 درجة مئوية (82 درجة فهرنهايت).
 - للمساعدة على زيادة عمر البطارية ، تجنب إعادة شحنها مباشرة بعد تفريغ الشحن تمامًا. واتركها تبرد عدة دقائق.
 - تجنب استخدام الجهاز ببطارية متساطحة. فسيُساعد ذلك على جعلها تصبح أكثر برودة وبطيء فترة تشغيل البطارية وعمرها.

يرجى قراءة "إرشادات السلامة المهمة" الواردة في كتيب التشغيل الخاص بـ **Dyson** هذا قبل بدء الاستخدام.

- تركيب وحدة الإرساء**
- فكي أجزاء وحدة الإرساء وإزالة القابس واستعيني بدليل إرشادات التركيب.
 - حددي موقع وحدة الإرساء وتأخذي من عدم وجود مواسير (غاز أو ماء أو هواء) أو كابلات كهربائية أو أسلاك أو شبكات أنابيب خلف موقع التركيب مباشرةً.
 - اتبعي التعليمات الواردة في دليل إرشادات التركيب.
 - ثبّتي الأدوات الملحقة في أماكنها.
 - ضعي الجهاز في وحدة الإرساء.
 - قومي بتوصيل وحدة الإرساء بمصدر الطاقة وتشغيلها للقيام بالشحن.
 - سيحتاج جهازك إلى شحن بالكامل قبل الاستخدام الأول.
- يجب تركيب وحدة الإرساء وفقًا للوائح والقوانين/المعايير المتبعة (يجوز تطبيق قوانين البلد والقوانين المحلية المعنية).
- توصي **Dyson** بارتداء الملابس والنظارات والمواد الواقية عند تركيب وحدة الإرساء.

- التنظيف بالمكينة**
- افصلي الجهاز عن وحدة الارتساء.
 - تحققي من أن الوجه الداخلي لرأس المكينة أو أداة التنظيف خالي من الأجسام الغريبة التي قد تسبب ضررًا.
- قبل تنظيف الأرضيات والموكيت والسجاد، راجعي تعليمات التنظيف الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- قد يتسبب ذراع الفرشاة الموجود بالجهاز في تلف بعض أنواع السجاد والأرضيات. يتأثر وبر بعض السجاد في حالة استخدام ذراع فرشاة دّوار عند التنظيف، وفي حالة حدوث ذلك، ننصح بالتنظيف دون استخدام أداة الأرضيات الآلية واستشارة جهة تصنيع الأرضيات.

- رأس المنظّف ذو عزم الدوران المرتفع – منزلق التحكم في الشفط**
- يحتوي رأس المنظّف ذو عزم الدوران المرتفع على منزلق تحكم لضبط شفط رأس المنظّف. لتحديد الشفط المطلوب، حرّك منزلق التحكم في الشفط على أعلى رأس المنظّف.
 - أقصى شفط للغبار والمخلفات العالقة على الأرض (+)
 - للتنظيف اليومي بالمكينة للسجاد والموكيت والأرضيات الصلبة المتسخة بشدة.
 - شفط الغبار والمخلفات (▲)
 - للتنظيف اليومي بالمكينة للسجاد والموكيت والأرضيات الصلبة.
 - لكس المخلفات كبيرة الحجم مثل الفول السوداني أو الأرز.
 - شفط للسجاد ذي الوبر الطويل والكثيف والأرضيات الناعمة (-)
 - لكس السجاد ذي الوبر الطويل والكثيف أو البُشط أو أي أرضيات قد تجد فيها مقاومة كبيرة.
 - لكس الأرضيات قليلة الاتساخ، بما في ذلك الأرضيات الناعمة مثل الفينيل، والباليكه والمشمع.

- تفريغ الحاوية الشفافة**
- أفقر السلة بمجرد وصول الغبار إلى مستوى MAX (الحد الأقصى) – ولا تتجاوز حد الملاء من الجهاز.
 - فقد يؤدي استخدام الجهاز عندما يكون الغبار أعلى من الخط MAX (الحد الأقصى) إلى وصول الغبار إلى المرشح وسيطلب ذلك مرات صيانة أكثر.
 - احرص على عدم سحب زناد "تشغيل" أثناء فتح سلة التنظيف لإفراغها.
 - فكي عصا المكينة بالضغط على زر تحرير العصا الأحمر وسحبها من السلة.
 - يجب اتباع ما يلي لإزالة الأتربة:
 - ثبّتي الجهاز مع السلة باتجاه الأسفل.
 - اضغطي بقوة على زر تحرير السلة الأحمر.
 - ستتحرك السلة لأسفل لتنظيف الغطاء الوافي أثناء حركتها.
 - حينئذ ستفتح قاعدة السلة.
 - لن تفتح قاعدة الحاوية إذا لم يتم الضغط على الزر الأحمر بشكل كامل.
 - للد من الغبار والمواد المسببة للحساسية، ضع الحاوية بشكل محكم داخل كيس مقاوم للغبار أثناء عملية التفريغ. أخرجي الحاوية الشفافة بحرص من الكيس. أغلقي الكيس بإحكام، وتخلصي منه كما تفعلين عادةً.

- تنظيف الحاوية الشفافة (اختياري)**
- إذا كان من الضروري تنظيف الحاوية الشفافة:
 - اتبعي الإرشادات الواردة في قسم "إفراغ محتوى الحاوية الشفافة".
 - اضغطي على الزر الأحمر الموجود على مجرى الحاوية لتحريرها فكيها من المجرى.
 - نظّفي الحاوية الشفافة باستخدام قطعة قماش رطبة فقط.
 - تأكدي من جفاف الحاوية الشفافة وأغطينها بشكل كامل قبل إعادة تركيبها.
 - لإعادة تركيب الحاوية الشفافة:
 - أغلقي الشوكة في مجرى الحاوية.
- أغلقي الحاوية الشفافة بدفع قاعدة الحاوية للأعلى حتى تستقر الحاوية الشفافة وقاعدة الحاوية في مكانهما.
- إنّ الحاوية الشفافة غير آمنة للاستخدام في غسالة الأطباق، ولا يُنصح باستخدام المنظفات أو مواد التلميع أو معطرات الجو لتنظيف الحاوية الشفافة لأن ذلك قد يسبب أضرارًا لجهازك.

تعليمات سلامة البطارية

- إذا كانت البطارية بحاجة إلى استبدالها، فيُرجى الاتصال بالخط الساخن التابع لشركة **Dyson**.
- استخدم شاحن **Dyson** فقط لشحن جهاز **Dyson** هذا. استخدم بطاريات **Dyson** الأصلية نظراً لأن الأنواع الأخرى قد تتعرض للانفجار وتُسبب الإصابة والأضرار. إذا احتاج أي جزء إلى الاستبدال، فاستخدم أرقام قطع غيار **Dyson** المتوفرة في نهاية قسم "المعلومات الإضافية".

⚠ تنبيه

يمكن أن تمثل هذا العمل التجاري في هذا الجهاز، لا تستخدم دوائر كهربية صغيرة، ولا تسخنها من ثمار تزيد عن 60 درجة مئوية (140 فهرنهايت)، ولا تقم بحرقها. واحرص على إبعادها عن الأطفال. لا تتخلص منها بحرقها في النار.

معلومات التخلص من الجهاز

- منتجات **Dyson** مصنوعة من مواد عالية الجودة قابلة لإعادة التدوير. لذلك عليك إعادة تدويرها كلما كان ذلك ممكناً.
- يلزم إخراج البطارية من المنتج قبل التخلص منه.
- يتم التخلص من البطارية أو إعادة تدويرها وفقاً للقوانين أو اللوائح المحلية.
- يتم التخلص من وحدة الفلتر المستخدمة وفقاً للقوانين أو اللوائح المحلية.

العناية بعملاء دايسون

شكراً على شرائك جهاز دايسون
بعد تسجيل ضمانك المجاني لمدة عامين، سوف يكون جهاز دايسون مشمولاً بضمان لمدة عامين من تاريخ الشراء على قطع الغيار والخدمة (باستثناء الفلاتر)، وفقاً لشروط الضمان. إذا كانت لديك أي أسئلة عن جهاز دايسون، فيُرجى الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة دايسون مع تقديم الرقم المسلسل والتفاصيل المتعلقة بمكان/وقت شراء الجهاز.
يمكن الرد على أغلب الأسئلة عبر الهاتف بمعرفة أحد ممثلي خط المساعدة المديرين بشركة دايسون. تفصل بزيارة www.dyson.com للحصول على المساعدة ومقاطع الفيديو الداعمة ونصائح عامة ومعلومات مفيدة حول دايسون عبر الإنترنت.
إذا كان جهاز **Dyson** بحاجة إلى إصلاح، فاتصل بخط مساعدة **Dyson** كي تتمكن من مناقشة الخيارات المتاحة لك. إذا كان جهاز **Dyson** في فترة الضمان والإصلاح ويغطيه الضمان، فسيتم إصلاحه دون أي تكلفة.

يُرجى تسجيل ملكيتك لجهاز Dyson

لمساعدتنا في ضمان حصولك على خدمة سريعة وفعالة، يُرجى تسجيل ملكيتك لجهاز **Dyson**. وهناك طريقتين للتسجيل:
• عبر الإنترنت من خلال الموقع www.dyson.com
• اتصل هاتفياً بخط المساعدة التابع لشركة **Dyson**.
سيعمل ذلك على تأكيد ملكيتك لجهاز **Dyson** في حال ضياع الضمان، ويمكننا من الاتصال بك إذا كانت هناك ضرورة لذلك.

ضمان محدود لمدة عامين

شروط وأحكام ضمان **DYSON** المحدود لمدة عامين

البند المشمولة بالضمان

- يتم إصلاح جهاز **Dyson** أو استبداله (وفقاً لتقدير شركة **Dyson**) إذا تبين أن الجهاز معيب نتيجة وجود خلل في المواد أو المصنعية أو الوظائف خلال عامين من تاريخ الشراء أو التسليم (إذا لم يعد أي جزء متوقفاً أو لم يعد يتم تصنيعه، فتلتزم شركة **Dyson** باستبداله بقطع غيار سليمة).
- في حالة بيع هذا الجهاز خارج الاتحاد الأوروبي، سيكون هذا الضمان سارياً إذا تم استخدام الجهاز في البلد الذي بيع فيه.

البند غير المشمول بالضمان

- لا تضمن شركة **Dyson** إصلاح المنتج أو استبداله إذا كان العطل نتيجة لما يلي:
- التلف العرضي والأعطال الناجمة عن الاستخدام أو الرعاية المهملة للجهاز أو إساءة استخدام الجهاز أو إهماله أو تشغيل الجهاز أو التعامل معه بإهمال مما يخالف دليل مستخدم **Dyson**.
 - استخدام الجهاز لأغراض أخرى بخلاف الأغراض المنزلية المحلية العادية.
 - استخدام أجزاء لم يتم تجميعها أو تركيبها وفقاً لتعليمات **Dyson**.
 - استخدام أجزاء وملحقات ليست من المكونات الأصلية التابعة لشركة **Dyson**.
 - التركيب الخاطئ لمكونات الجهاز (إلا إذا تم تركيبه بواسطة **Dyson**).
 - تنفيذ الإصلاحات والتبديلات بواسطة أطراف أخرى غير **Dyson** أو أي من وكلائها المعتمدين.
 - الانسدادات - راجع دليل مستخدم **Dyson** للحصول على تفاصيل حول كيفية البحث عن الانسدادات والتخلص منها.
 - البلى والتقادم المعتاد (مثل قاطع التبر أو ذراع الفرشاة وما إلى ذلك).
 - استخدام هذا الجهاز وسط الركام والرماد والجص.
 - انخفاض في وقت تفريغ البطارية بسبب عمر البطارية أو استخدامها (حيثما ينطبق).
- إذا كانت لديك أي شكوك حول ما يغطيه الضمان، يُرجى الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة **Dyson**.

ملخص تغطية الضمان

- يصبح الضمان سارياً من تاريخ الشراء (أو تاريخ التسليم إذا كان هذا التاريخ لاحقاً).
- يجب عليك تقديم ما يثبت (سواء الجهاز الأصلي أو أي من ملحقاته التي اشتريتها بعد ذلك) عملية التسليم/الشراء قبل تنفيذ أي أعمال على جهاز **Dyson**. وبدون هذا الإثبات، ستتحمل دفع نفقات أي أعمال يتم إجراؤها. ويجب عليك الاحتفاظ بقسيمة الشراء أو إشعار التسليم.
- سيتم تنفيذ كافة الأعمال بمعرفة شركة **Dyson** أو أي من وكلائها المعتمدين.
- أي أجزاء يتم استبدالها بمعرفة **Dyson** تصبح مملوكة لها.
- إن إصلاح جهاز **Dyson** أو استبداله وهو لا يزال في فترة الضمان لن يمد فترة الضمان.
- يوفر الضمان مزايا مضافة إلى المنتج ولا يؤثر في أي حقوق قانونية قد تتمتع بها كمستهلك.

معلومات مهمة حول حماية البيانات

عند تسجيل منتج **Dyson** الخاص بك:

- ستحتاج إلى تزويدنا بمعلومات الاتصال الأساسية لتسجيل منتجك وتمكيننا من دعم الضمان الخاص بك.
- عند التسجيل، سيكون لديك الفرصة لاختيار ما إذا كنت ترغب في تلقي رسائل منا أم لا. إذا وافقت على تلقي رسائل من **Dyson**، فسنرسل لك تفاصيل العروض الخاصة والأخبار المتعلقة بأحدث الابتكارات لدينا.
- نحن لا نبيع مطلقاً معلوماتك إلى جهات أخرى كما أننا نستخدم المعلومات فقط التي تشاركها معنا على النحو الذي تحدده سياسات الخصوصية لدينا المتوفرة على موقع الويب الخاص بنا privacy.dyson.com

Most questions can be solved over the phone by one of our trained Dyson Helpline staff. If your Dyson appliance needs a repair, call the Dyson Helpline so we can discuss the available options. If your Dyson appliance is under guarantee, and the repair is covered, it will be repaired at no cost.

Please register as a Dyson appliance owner

The guarantee for this product is 2 years from the date of purchase. Please register your guarantee within 30 days of your purchase date. To help us ensure you receive prompt and efficient service, please register immediately after purchase. Please keep the receipt showing the date of purchase.

To help us ensure you receive a prompt and efficient service, please register as a Dyson appliance owner. There are two ways to do this:

- Online at www.dyson.com
- Telephone the Dyson Helpline on:
SA : 0126028138
UAE : 600532395
- By registering online or by phone you will:
 - Protect your investment with a two year parts and labour guarantee.
 - Receive helpful tips on using your machine.
 - Get expert advice from the Dyson Helpline.
 - Be the first to hear about our latest inventions.
- Registering only takes a few minutes and all you need is your serial number.

Limited 2 year guarantee

Terms and conditions of the Dyson 2 year limited guarantee

What is covered

- The repair or replacement of your Dyson appliance (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within 2 years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture Dyson will replace it with a functional replacement part).
- Where this machine is sold outside of the EU, this warranty will only be valid if the appliance is used in the country in which it was sold.

What is not covered

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product where a defect is the result of:

- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, carelessness or operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson User manual.
- Use of the appliance for anything other than normal domestic household purposes.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- Blockages – refer to the Dyson User manual for details on how to look for and clear blockages.
- Normal wear and tear (e.g. fuse, brush bar etc.).
- Use of this appliance on rubble, ash, plaster.
- Reduction in battery discharge time due to battery age or use (where applicable).

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact the Dyson helpline.

Summary of cover

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website privacy.dyson.com.

Additional information

Please read the 'Important safety instructions' in the Dyson User manual before proceeding.

Installing your docking station

- Unpack the docking station, charger and installation leaflet.
- Choose a suitable location for the docking station and make sure there is no pipework (gas, water or air), electrical cables, wires or ductwork directly behind the mounting location.
- Follow the instructions on the Installation leaflet.
- Click the tools into place on the docking station.
- Place the machine into the docking station.
- Plug the charger into the mains electricity supply. Switch on (if necessary) to charge the battery.
- It's important to fully charge your new machine before using it for the first time, and after every use.

The docking station must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards (state and local laws may apply). Dyson recommends the use of protective clothing, eyewear and materials when installing the docking station.

Using your machine

- Remove the appliance from the docking station.
- Check that the underside of the cleaner head or tool is clean and free from foreign objects that may cause damage.

Before vacuuming your flooring, rugs and carpets, check the manufacturer's recommended cleaning instructions.

The brush bar on the appliance can damage certain carpet types and floors. Some carpets will fuzz if a rotating brush bar is used when vacuuming. If this happens, we recommend vacuuming without the motorised floor tool and consulting with your flooring manufacturer.

High torque cleaner head – suction control slider

Your High torque cleaner head has a slider control to adjust the suction of the cleaner head. To select the suction required, move the suction control slider on top of the cleaner head.

Maximum suction for ground in dust and debris (+)

- For vacuuming heavily soiled carpets, rugs and hard flooring.

Suction for dust and debris (▲)

- For daily vacuuming of carpets, rugs and hard flooring.
- For vacuuming of large debris such as peanuts or rice.

Suction for deep pile carpets and delicate flooring (-)

- For vacuuming deep pile carpets or rugs and any flooring on which you may experience greater resistance.
- For vacuuming of lightly soiled floors, including delicate flooring such as vinyl, parquet and lino.

Emptying the clear bin

- Empty as soon as the dirt reaches the MAX level – don't overfill. Using the machine when the dirt is above the MAX line may cause the dirt to reach the filter and more frequent maintenance will be required.
- Be careful not to pull the 'ON' trigger while the clear bin is open for emptying.
- Remove the wand by pressing the red wand release button and pulling away from the bin.
- To release the dirt:
 - Hold the appliance with the bin in a downwards position.
 - firmly push the red bin release button.
 - The bin will slide down, cleaning the shroud as it goes.
 - The bin base will then open.
 - The bin base will not open if the red button is not pushed down fully.

To minimise dust/allergen contact when emptying, encase the clear bin tightly in a dust proof bag and empty. Remove the clear bin carefully from the bag. Seal the bag tightly, dispose as normal.

Cleaning the clear bin (optional)

If it is necessary to clean the clear bin:

- Follow the instructions in the 'Emptying the clear bin' section.
- Press the red button located on the bin runner to release the bin and slide the bin off the runner.
- Clean the clear bin with a damp cloth only.
- Ensure that the clear bin and seals are completely dry before replacing.
- To refit the clear bin:
 - Insert the spine on to the bin runner.

Close the clear bin by pushing the bin base upwards until the clear bin and bin base click into place.

The clear bin is not dishwasher safe and the use of detergents, polishes or air fresheners to clean the clear bin is not recommended as this may damage to your appliance.

Looking for blockages

- Your machine is fitted with an automatic cut-out. If any part becomes blocked, the machine may automatically cut out.
- The motor will pulse and the LCD screen will indicate that there is a blockage.
- Leave to cool down before looking for blockages.
- Be careful not to pull the power trigger while looking for blockages.
- Make sure any blockages are clear and all parts are refitted before using your machine.
- Beware of sharp objects when checking for blockages.

- Clearing blockages is not covered by your guarantee.
- To check for blockages in the main body of your machine, remove the clear bin following the instructions in the 'Emptying your clear bin' section and remove any blockage.
- If you can't clear an obstruction from the cleaner head, you may need to remove the brush bar. Use a coin to unlock the fastener, slide the brush bar out of the cleaner head and remove the obstruction. Replace the brush bar and securely tighten the fastener. Make sure it is fixed firmly before using your machine.
- This machine has carbon fibre brushes. Take care if coming into contact with them, as they may cause minor skin irritation. Wash your hands after handling the brushes.

Washing the filter unit

Wash the filter unit at least once every month, or whenever the filter maintenance indicator lights.

The LCD display will alert you when the filter unit needs washing. We recommend that you wash your filter at least once a month or when your machine alerts you.

- Remove the filter unit by twisting it anti-clockwise. Gently pull away from the appliance.
- Gently tap the filter unit to remove any excess dust and debris before washing it.
- Wash the filter unit in cold water only: do not use detergent, or wash it in a dishwasher or washing machine.
- Wash the pleated paper element of the filter unit first; hold the filter unit under a cold water tap with the foam element downwards and run cold water over the pleated paper.
- Continue washing until the water runs clear.
- Wash the foam element of the filter unit next; hold the filter unit under a cold water tap with the foam element downwards so that dirty water does not contaminate the pleated paper element. Run cold water over the inside and outside of the foam element and squeeze the foam gently to expel the dirt.
- Continue washing until the water runs clear.
- Wash the outside of the filter unit. Then fill the unit with cold water, place your hands over the open ends and shake gently.
- Repeat washing the elements and outside of the filter unit until the water runs clear.
- Gently shake the filter unit to remove any excess water and leave to drain with the foam element end facing up.
- Leave the filter unit to dry completely in a dry environment with good airflow, for a minimum of 24 hours.
- Check that the filter unit is completely dry.
- To refit, return the filter unit to the main body and twist clockwise until it clicks into place.

The filter unit may require more frequent washing if vacuuming fine dust or if use is mainly in Boost mode.

Don't put any part of your machine in a dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave or near a naked flame.

Looking after your High torque cleaner head

- Turn the cleaner head upside down. Use a coin to turn the end cap a quarter anticlockwise until it clicks into the unlocked position.
- Slide the brush bar out of the cleaner head.
- Remove any hair, carpet fibres or other debris from the brush bar.
- Slide the brush bar back into the cleaner head.
- Turn the end cap a quarter until it clicks into the locked position.

Looking after your Soft roller cleaner head

- Turn the cleaner head upside down. Use a coin to turn the end cap a quarter anticlockwise until it clicks into the unlocked position.
- Rotate the end cap to the open position. Gently slide the main brush bar out of the cleaner head.
- Remove the end cap from the main brush bar.
- Do not wash the end cap.
- Lift the small brush bar out of the cleaner head.
- Hold the brush bars under running water and gently rub to remove any lint or dirt.
- Stand the brush bars upright as shown. Leave to dry completely for a minimum of 24 hours.
- Before replacing, check that the brush bars are completely dry.
- Put the small brush bar back into position making sure it clicks into place.
- Reattach the end cap to the main brush bar.
- Slide the main brush bar into the cleaner head. Rotate the end cap to the closed position.
- Close the fastener by turning it a quarter clockwise. Check that the fastener and brush bars are all securely in place.

Charging and storing

- Your device will not operate or charge if the ambient temperature is below 5°C (41°F). This is designed to protect both the motor and battery. The recommended temperature range for storing, operating and charging your device is between 18°C (64°F) and 28°C (82°F).
- To help prolong battery life, avoid recharging immediately after a full discharge. Allow to cool for a few minutes.
- Avoid using the appliance with the battery flush to a surface. This will help it run cooler and prolong battery run time and life.

Battery safety instructions

- If the battery needs replacing, please contact the Dyson Helpline.
- Use only the Dyson charger for charging this Dyson appliance. Use only genuine Dyson batteries as other types may explode, causing injury and damage. If either part needs replacing, use only the Dyson Part Numbers provided at the end of the 'Additional information' section.

⚠ Caution

The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not short contacts, heat above 60°C (140°F), or incinerate. Keep away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- The battery should be removed from the machine before disposal.
- Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.
- Dispose of the exhausted filter unit in accordance with local ordinances or regulations.

Dyson customer care

Thank you for choosing to buy a Dyson appliance

After registering your free two year guarantee, your Dyson appliance will be covered for parts and labour (excluding filters) for two years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. If you have any questions about your Dyson appliance, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the appliance.



Dyson Customer Care

If you have a question about your Dyson machine, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the machine, or contact us via the Dyson website.

Dyson Contact Details

SA

Website: www.sa.dyson.com

Dyson Helpline:

0126028138

Email: support.sa@dyson.com

Address:

Dyson Service Center, Rawdat Al Khaliq Street,
Behind Jeddah Intl. Shopping Center, Jeddah.

UAE

Website: www.dyson.ae

Dyson Helpline: 600532395

Email: support.uae@dyson.com

Address:

Jumbo Service Centre
Jebel Ali Industrial Area No.2,
P.O. Box 3426, Dubai, UAE

العناية بعملاء دايسون

إذا كان لديك أي سؤال حول جهاز دايسون الخاص بك، فاتصلي بخط المساعدة التابع لشركة دايسون، مع تقديم الرقم المسلسل وتفاصيل مكان وموعد شراء الجهاز تواصل معنا من خلال الموقع الإلكتروني لشركة دايسون.

للتواصل مع الشركة في المملكة العربية السعودية

الرجاء زيارة موقعنا على شبكة الإنترنت:

www.sa.dyson.com

خط المساعدة

0126028138

العنوان:

مركز خدمات دايسون،

شارع روضة الخليج،

خلف مركز التسوق العالمي، جده.

الإمارات العربية المتحدة

الموقع الإلكتروني:

www.dyson.ae

خط مساعدة دايسون:

600532395

البريد الإلكتروني:

support.uae@dyson.com

العنوان:

(جمبو للإلكترونيات)

مبنى عيسى صالح الجرج، الكرامة

بريد - 3246

دبي، الإمارات العربية المتحدة